



Distr.: Limited
12 November 2016
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية

الدورة الخامسة والأربعون

مراكش، ٧-١٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٦

البند ٨(ب) من جدول الأعمال

المسائل المتعلقة بالعلم والاستعراض

مشورة بشأن الكيفية التي يمكن بها أن تُفيد تقييمات الهيئة الحكومية

الدولية المعنية بتغير المناخ في عملية استخلاص الحصيلة العالمية

المشار إليها في المادة ١٤ من اتفاق باريس

مشورة بشأن الكيفية التي يمكن بها أن تُفيد تقييمات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في عملية استخلاص الحصيلة العالمية المشار إليها في المادة ١٤ من اتفاق باريس

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

١- استجابة للولاية الصادرة عن مؤتمر الأطراف في دورته الحادية والعشرين^(١)، نظرت هيئة المشورة في مشورة بشأن الكيفية التي يمكن بها أن تُفيد تقييمات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في عملية استخلاص الحصيلة العالمية المتعلقة بتنفيذ اتفاق باريس وفقاً للمادة ١٤ منه.

٢- ورحبت هيئة المشورة بالآراء التي قدمتها الأطراف فيما يتعلق بالمشورة بشأن الكيفية التي يمكن بها أن تُفيد تقييمات الهيئة الحكومية الدولية في استخلاص الحصيلة العالمية^(٢).

٣- وأقرت هيئة المشورة بأن نواتج دورات التقييم التي تضطلع بها الهيئة الحكومية الدولية ستكون بمثابة مدخلات رئيسية للحصيلة العالمية، وستوفر أفضل المعارف العلمية المتاحة المتعلقة بالسياسات دون أن تحددها، مما يتيح توفير منظور علمي وتقني واجتماعي واقتصادي متكامل.

(١) المقرر ١/م أ-٢١، الفقرة ١٠٠.

(٢) متاح على الرابط <<http://unfccc.int/5900>>.



٤- ولاحظت هيئة المشورة أن النواتج القادمة لدورة التقييم السادسة للهيئة الحكومية^(٣) ستكون بمثابة مدخلات رئيسية بالنسبة لأول حصيلة عالمية في عام ٢٠٢٣. وأقرت بأن نواتج دورة التقييم السادسة للهيئة الحكومية ستصبح متاحة في مراحل مختلفة خلال الفترة ٢٠١٨-٢٠٢٢^(٤). وأشارت إلى أن توقيت دورة التقييم السادسة للهيئة الحكومية الدولية ستكون متسقة مع العملية الأولى لاستخلاص الحصيلة العالمية.

٥- ورحبت هيئة المشورة بقرار^(٥) الهيئة الحكومية الدولية القاضي بأن تضع في الاعتبار نتائج الدورة الحادية والعشرين لمؤتمر الأطراف عند تحديد برنامج عملها ونواتج دورة التقييم السادسة. وشجعت هيئة المشورة الهيئة الحكومية الدولية على إيلاء اهتمام خاص للعملية الأولى لاستخلاص الحصيلة العالمية عند تحديد نطاق تقرير التقييم السادس، آخذة في الاعتبار أن الحصيلة العالمية ستقيم التقدم الجماعي المحرز نحو تحقيق غرض اتفاق باريس وأهدافه الطويلة الأجل بطريقة شاملة وتيسيرية، مع مراعاة مسائل التخفيف والتكيف ووسائل التنفيذ والدعم، في ضوء الإنصاف وأفضل المعارف العلمية المتاحة.

٦- ولاحظت هيئة المشورة الدعوة الموجهة من الهيئة الحكومية الدولية إلى الحكومات^(٦) من أجل تحديد الاحتياجات ذات الأولوية من المعلومات للمساعدة في توجيه تحديد نطاق تقرير التقييم السادس، وشجعت على المشاركة في العملية.

٧- ولاحظت هيئة المشورة الحاجة إلى وقت كاف لضمان شفافية دورات التقييم العلمي وموثوقيتها، ورحبت بقرار الهيئة الحكومية الدولية^(٧) أن تطلب من أمانتها "إعداد مقترحات لمواءمة أعمال الهيئة الحكومية الدولية أثناء إعداد تقرير التقييم السابع مع تلبية متطلبات التقييم العالمي المتوخاة بموجب اتفاق باريس، وتقديم هذه المقترحات للنظر فيها في دورة عامة للهيئة الحكومية الدولية في موعد لا يتجاوز عام ٢٠١٨" وشجعت هيئة المشورة الهيئة الحكومية الدولية على مواصلة النظر في هذه المسألة، بهدف ضمان استرشاد استخلاص الحصيلة العالمية باستمرار وفي الوقت المناسب بأفضل المعارف العلمية المتاحة.

(٣) انظر مقررات الهيئة الحكومية الدولية IPCC/XLIII-6, IPCC/XLIII-7 and IPCC/XLIII-8، المتاحة على الرابط <https://www.ipcc.ch/meetings/session43/p43_decisions.pdf>.

(٤) انظر الفقرة ١٩ من "الملخص المتعلق بالحدث الخاص لهيئة المشورة والهيئة الحكومية الدولية عن المشورة بشأن الكيفية التي يمكن بها أن تفيد تقييمات الهيئة الحكومية الدولية في عملية استخلاص الحصيلة العالمية"، متاح على الرابط <http://unfccc.int/files/adaptation/application/pdf/specialevent_summaryreport_online.pdf>.

(٥) مقرر الهيئة الحكومية الدولية IPCC/XLIII-5، متاح على الرابط

<https://www.ipcc.ch/meetings/session43/p43_decisions.pdf>.

(٦) انظر الرسالة 5229-16/IPCC/AR6 المؤرخة ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠١٦، متاحة على الرابط <https://www.ipcc.ch/report/ar6/pdf/governments-relevant_topics_AR6.pdf>.

(٧) مقرر الهيئة الحكومية الدولية IPCC/XLIII-7، الفقرة ٨، متاح على الرابط

<https://www.ipcc.ch/meetings/session43/p43_decisions.pdf>.

٨- ودعت الهيئة الفرعية للهيئة الحكومية الدولية إلى النظر في أي نتائج، بما في ذلك الثغرات المحتملة المتعلقة بالمعلومات العلمية، من عملية استخلاص الحصيلة العالمية التي ترى الهيئة الحكومية الدولية أنها ذات صلة بتوجيه تقييماتها المقبلة.

٩- توفر هيئة المشورة، بناء على طلب مؤتمر الأطراف، المشورة التالية، بما يتفق مع ولايتها المنصوص عليها في الفقرة ١٠٠ من المقرر ١/م أ-٢١، بشأن الكيفية التي يمكن بها أن تُفيد تقييمات الهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ في عملية استخلاص الحصيلة العالمية المشار إليها في المادة ١٤ من اتفاق باريس، وتسلم بأن تحديد مصادر المدخلات لاستخلاص الحصيلة العالمية سيضطلع به الفريق العامل المخصص المعني باتفاق باريس وفقاً للفقرة ٩٩ من المقرر ١/م أ-٢١:

(أ) استخلاص الدروس المستفادة من الخبرات الماضية^(٨)؛

(ب) إمكانية الاستفادة من إجراء حوار بين الأطراف وخبراء الهيئة الحكومية الدولية بشأن النواتج التي توصلت إليها الهيئة الحكومية، وتمكين التبادل المركز للمعلومات العلمية والتقنية بطريقة مفتوحة وشفافة؛

(ج) قد يكون من المفيد تنظيم أحداث خاصة، على غرار الحدث الخاص لهيئة المشورة والهيئة الحكومية الدولية الذي نظمته هيئة المشورة في ١٨ أيار/مايو ٢٠١٦؛

(د) يمكن النظر في الآراء الناشئة عن التبادل الثري للمعلومات بين الهيئة الحكومية الدولية والأطراف خلال الحدث الخاص لهيئة المشورة والهيئة الحكومية الدولية المشار إليه في الفقرة ٩ (ج) أعلاه^(٩)؛

(هـ) المدخلات المقدمة من الهيئة الحكومية الدولية ينبغي النظر فيها على نحو فعال ومتوازن، كجزء من مجمل مدخلات الحصيلة العالمية؛

(و) يمكن الاستفادة من الفريق العامل المشترك بين هيئة المشورة والهيئة الحكومية الدولية لتعزيز الاتصال والتنسيق بين الهيئتين في سياق عملية استخلاص الحصيلة العالمية^(١٠).

(٨) لا سيما الأنشطة المتعلقة باستعراض الفترة ٢٠١٣-٢٠١٥، مع مراعاة النجاحات والإخفاقات.

(٩) انظر "الملخص المتعلق بالحدث الخاص لهيئة المشورة والهيئة الحكومية الدولية عن المشورة بشأن الكيفية التي يمكن بها أن تُفيد تقييمات الهيئة الحكومية الدولية في عملية استخلاص الحصيلة العالمية"، متاح على الرابط <http://unfccc.int/files/adaptation/application/pdf/specialevent_summaryreport_online.pdf>.

(١٠) عملاً بالوثيقتين FCCC/SBSTA/1995/3، الفقرة ٢٤ (هـ)، و FCCC/SBSTA/1997/4، الفقرة ٢٦ (م).